

# Proceso para el Programa de Relocalización de la Ciudad de Hartford

*Lo siguiente delinea el proceso un puede esperar cuando usted he sido desplazado y comienza a buscar una vivienda por el Programa de Relocalizar*

## 1. Si usted fue víctima de un fuego, vaya al Departamento de Bomberos (HFD) en el Complejo de Seguridad Publica

...localizado en 253 High Street, Hartford, CT, para obtener una copia de su **Registro de Relocalización de Emergencia** verificando que usted era un residente de un edificio donde hubo fuego. Esta carta se le da solamente al propietario de hogar, y se requiere proporcionar prueba de su dirección de hogar. La Unidad de Servicios Especiales de HFD puede contestar preguntas relacionadas a la seguridad del edificio, daños, obteniendo cosas necesarias de su unidad (**vea la lista de documentos en etapa 3 abajo**), y otros temas relacionados con el fuego. El numero de teléfono de la Unidad de Servicios Especiales es 860.757.4520.

## 2. Vaya a la División de Licencias y Inspecciones (L&I)

...localizada en 260 Constitution Plaza, Primer Piso, Hartford, CT, para obtener una **Notificación de Desocupar** o una **Carta de Violación por el Dueño** si su hogar y/o edificio es determinado como inhabitable. Esto significa que su edificio o unidad no es seguro para uno quedarse hasta que se hagan reparaciones y/o las utilidades funcionan como deben. En otras circunstancias, el edificio puede ser condenado o destruido. Uno se puede conectar a L&I al 860.757.9200, o 860.757.9210.

### Recuerdo

- Usted va a necesitar su **Registro de Relocalización de Emergencia** del Departamento de Bomberos y una identificación con foto

## 3. Contacte al Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS)

...localizado en 131 Coventry Street, Hartford, CT. HHS completara lo siguiente con usted:

- Aplicación de relocalización
- Forma de divulgación de información
- Determinara si eres elegible y hará referencias como necesarias para un hogar temporario, los gastos de mudanza, almacenamiento, y asistencia de alquiler

Para ser este proceso lo mas fácil posible, usted va a necesitar a proporcionar HHS con:

- Recibos de alquiler por los 90 días inmediatos antes de su deslocalización
- Copia de su contrato de alquiler de su hogar inhabitable
- Licencia de guiar de CT o tarjeta de identificación
- Factura de utilidad de su hogar inhabitable
- Prueba de ingreso (por ejemplo, su recibo de pago o una carta verificando su empleo, etc.)
- La **Notificación de Desocupar** o la **Carta de Violación por el Dueño**

Si cualquier de las cosas arribas no se pueden obtener, su Trabajador de Caso del Programa de Relocalización trabajara con usted en obtener sus documentos propios. Es bien importante que usted mantenga comunicación con su Trabajador de Caso y comparte información de contacto para mantener servicios continuos de calidad. El numero de teléfono de HHS es 860.757.4700.

(Continuado atrás)

## 4. Busca un nueva habitación

Su nuevo hogar necesita ser **comparable por alquiler mensual y por el numero de cuartos**. Cuando se asegura un hogar adecuado, la siguientes formas tiene que ser completadas antes de una mudanza a una habitación permanente:

- Una W-9 Solicitud de Numero de Seguro Social y Certificación
- Un Certificado de Ocupación (CAO) de L&I
- Sección 8 o inspección de HUD (si es aplicable)
- Una carta de verificación indicando el apoyo del nuevo propietario
- Un contrato de alquiler con firmas

## Otras cosas usted necesita saber

- La nueva habitación tiene que ser dentro de 50 millas de las fronteras de Hartford
- Si usted fue aprobado para pagos de asistencia por relocalizarse , se tomaran de 2 a 6 semanas para procesar

# CIUDAD DE HARTFORD

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

131 Coventry Street

Hartford, Connecticut 06112

Ph: (860) 757-4700

Fax: (860) 722-6851

[www.hartford.gov](http://www.hartford.gov)

